

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	100.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	729.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	829.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MARCO MARICA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	100.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	140.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		140.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	320.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	30.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	5.000,00
III.08	Esami di certificazione	30.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		385.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	200.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	4.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	204.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	729.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	26.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	170.000,00
I.07	Altre spese di personale	58.500,00
Totale Titolo I		254.500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.800,00
II.02	Cancelleria	300,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.500,00
II.04	Pulizia locali	28.900,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	20.000,00
II.08	Manutenzioni	38.000,00
II.09	Trasporti	600,00
II.10	Premi assicurativi diversi	0,00
II.11	Spese amministrative varie	500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	17.000,00
II.13	Abbonamenti	300,00
II.14	Noleggi, leasing	3.100,00
II.15	Altre spese di funzionamento	80.000,00
Totale Titolo II		205.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	83.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	15.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	9.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	20.000,00
III.08 Altre spese promozionali	2.000,00
Totale Titolo III	129.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		5.000,00
IV.02 Arredamento		15.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		23.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		200.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		13.000,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		0,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		4.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		217.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	829.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa stimato al termine dell'esercizio 2024 è di 100.000 euro. Tale importo si rende necessario affinché l'Istituto possa fare fronte alle spese di funzionamento nei primi mesi dell'anno, in attesa di riscuotere le rette dei corsi a partire da febbraio e di ricevere la dotazione finanziaria MAECI.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione annuale prevista per il 2025 è di 140.000 euro.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate previste da iscrizioni ai corsi per l'esercizio finanziario 2025 è di 320.000,00 euro. L'importo è stato stimato tenendo conto degli incassi del 2024 e del trend costante delle iscrizioni registrati negli esercizi finanziari 2023 e 2024. Si è considerato dunque un numero di iscritti nel 2025 pari a quello dei due bienni anteriori. Si rappresenta, tuttavia, che le entrate derivanti dalle iscrizioni ai corsi sono in valuta locale e che, a causa dell'oscillazione del tasso di cambio, l'equivalente in euro risulta inferiore rispetto al 2024 poiché nell'ultimo anno la valuta locale si è svalutata di oltre il 15%.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

I ricavi previsti dalla vendita di libri didattici sono di 30.000,00 euro.

III.07 Entrate da locazioni attive

Il capitolo include le entrate derivanti dalla locazione del teatro auditorium e del laboratorio gastronomico di questo IIC, stimate in 5.000,00 euro.

III.08 Esami di certificazione

Nel capitolo sono inclusi i ricavi provenienti dalle iscrizioni agli esami di certificazione della lingua italiana (rivolti a discenti e docenti), condotti in collaborazione con le Università per Stranieri di Siena (esami CILS e DITALS) e di Perugia (esame CELI), sulla base di convenzioni sottoscritte con le rispettive università. Le iscrizioni ai suddetti esami sono effettuate in moneta locale presso la segreteria dell'Istituto che, dopo l'espletamento della procedura d'esame, trasferisce ai rispettivi atenei le quote dovute, trattenendo dalle iscrizioni una percentuale a titolo di commissione, pari a: 33% per l'esame CELI; 25% per CILS; 10% per DILS; e 25% per DITALS. La stima di entrate per questo capitolo è pari a 30.000 euro.

Pur prevedendo nel 2025 un numero di esaminandi pari al 2024, l'importo iscritto in euro nel presente bilancio risulta inferiore a quello del bilancio di previsione dell'e.f. precedente a seguito della svalutazione del real brasiliano.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

In questo capitolo si registrano le entrate sul conto di gestione in moneta locale (reais) provenienti dal conto di gestione in euro. Sono previsti circa 200.000,00 euro in trasferimento dal conto italiano verso quello brasiliano nell'arco del 2025.

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Il capitolo comprende le entrate relative alle richieste di contributi per la traduzione la cui stima per l'anno 2025 è di 4.000,00 euro.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.05 Assicurazioni sociali

Il capitolo comprende il pagamento degli oneri previdenziali del personale terziarizzato utilizzato da questo Istituto con mansioni di docenti dei corsi di lingua e personale di segreteria, nonché le spese per gli oneri previdenziali di due unità di personale fornite dall'impresa di pulizia. In base alla normativa brasiliana in materia di terziarizzazione detti oneri spettano a chi richiede il servizio (in questo caso l'IIC). La stima per questo capitolo è di 26.000,00 euro, di cui 3.500 euro per il personale di pulizia e i restanti 22.500 euro per i docenti e il personale di segreteria.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Il capitolo comprende i costi della gestione diretta parziale dei corsi di lingua e cultura. Il modello gestionale adottato prevede che il coordinamento didattico e la gestione amministrativo-contabile delle rette restino in capo a quest'Istituto mentre la selezione e la gestione amministrativa del personale docente è affidata a una società esterna, che - come negli anni anteriori - verrà individuata mediante procedura di evidenza pubblica. Le spese per questo capitolo sono stimate in 170.000,00 euro.

I.07 Altre spese di personale

Il capitolo include i costi della fornitura di 4 unità di personale di segreteria dei corsi di lingua e cultura da parte della medesima società esterna che fornisce i docenti e che verrà individuata mediante procedura di evidenza pubblica. Delle 4 unità una svolge un orario completo e 3 seguono l'orario part time di 20 ore settimanali. Il totale è stimato pari a 58.500,00 euro.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Il capitolo comprende le spese per servizi postali e telefonici, per un totale stimato di 6.800,00 euro.

II.02 Cancelleria

Le spese di cancelleria previste per 2025 ammontano a 300,00 euro.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le spese per le utenze di luce e gas per il 2025 per la sede centrale e quella di Copacabana sono stimate in 7.500,00 euro (circa 4.500 per la sede centrale e 3.000 per Copacabana). L'importo è stato stimato in diminuzione rispetto all'e.f. 2024 in quanto trattasi di spese in valuta locale, che risultano inferiori per via del nuovo tasso di cambio euro-real brasiliano. L'importo in valuta locale si stima invece in leggero aumento rispetto al 2024.

II.04 Pulizia locali

Il capitolo comprende le spese per la fornitura del servizio di pulizia in IIC e nella sede di Copacabana tramite due unità di personale e i prodotti di igiene, per un ammontare complessivo previsto di 28.900,00 euro (circa 14.900 per la sede centrale e 14.000 per Copacabana). L'impresa contratta verrà selezionata tramite affidamento diretto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Viene registrato in questo capitolo la spesa per l'abbonamento a Zoom per i corsi online (2.500,00 euro).

II.07 Affitto locali

Il capitolo include le spese di locazione per l'appartamento uso ufficio situato nel quartiere di Copacabana e adibito ad aule di corsi di lingua e cultura. La stima delle spese relative a questo capitolo è di 20.000,00 euro. L'importo è stato stimato in diminuzione rispetto all'e.f. 2024 in quanto trattasi di spese in valuta locale, che risultano inferiori per via del nuovo tasso di cambio euro-real brasiliano. L'importo in valuta locale si stima invece in aumento di circa il 5% rispetto al 2024.

II.08 Manutenzioni

Il capitolo comprende le spese di manutenzione ordinaria e straordinaria delle installazioni dell'Istituto (circa 7.000 euro) e dei locali di Copacabana (circa 6.000,00 euro). Sono inoltre incluse le spese previste per i primi lavori di ricollocazione della biblioteca - circa 25.000,00 euro. Il totale del capitolo è di 38.000,00 euro.

II.09 Trasporti

600 euro. Nel capitolo sono incluse le spese per il trasporto dei libri didattici tra l'IIC e la sede dei corsi di lingua di Copacabana, nonché per gli spostamenti urbani del personale di ruolo e dei contrattisti dell'IIC per motivi di lavoro.

II.11 Spese amministrative varie

Il capitolo comprende le spese amministrative addebitate dalla banca Santander e dalla BNL per operazioni sui rispettivi conti di gestione. L'uscita stimata per questo capitolo è di 500,00 euro. Si è previsto una uscita pari a quella del 2024.

II.12 Libri e Audiovisivi

La spesa prevista per l'acquisto di libri didattici per i corsi di lingua e cultura è di 17.000,00 euro.

II.13 Abbonamenti

Il capitolo include la spesa per il rinnovo dell'abbonamento annuale del quotidiano locale "O Globo", pari a 300 euro.

II.14 Noleggi, leasing

Il capitolo comprende la spesa per il leasing delle stampanti in uso presso questa sede (2.100 euro) e presso i locali di Copacabana (1.000 euro), per un totale di 3.100,00 euro.

II.15 Altre spese di funzionamento

80.000 euro. Il capitolo include prevalentemente le spese di condominio dell'IIC presso Casa d'Italia (72.000 euro), che includono anche le spese per la sicurezza e di pulizia delle parti comuni, e le spese di condominio dell'appartamento uso ufficio in locazione nel quartiere di Copacabana (5.000 euro). Le restanti spese si riferiscono ai costi sostenuti per la stesura del DVR e le visite mediche in sede da parte di un'impresa specializzata. Si registra in questo capitolo anche la spesa per l'acquisto delle taniche di acqua potabile che viene fornita al pubblico (alunni, docenti e visitatori) non essendo potabile l'acqua del servizio idrico cittadino. L'importo complessivo delle uscite registrate in questo capitolo, in aumento rispetto all'e.f., tiene conto dell'incremento delle spese condominiali di Casa d'Italia verificatosi nel corso del 2024.

III.01 Manifestazioni culturali

Le uscite previste per eventi e manifestazioni culturali, al netto dei contributi straordinari, ammontano a 83.000,00 euro. L'importo destinato alle manifestazioni culturali risulta inferiore rispetto all'e.f. 2024 in quanto è stato ridotto al minimo l'avanzo di cassa (nel bilancio di previsione 2024 era ancora pari a 300.000 euro), sono previste minori entrate in euro dai corsi di lingua (vedi Nota al cap. III.02 delle Entrate) e per fare fronte alle spese per la riapertura della biblioteca.

Per la descrizione dettagliata delle manifestazioni culturali si rimanda alla relazione del direttore.

III.03 Pubblicità

Il capitolo comprende le spese del servizio di comunicazione e marketing per la divulgazione delle attività didattiche e culturali dell'Istituto sulle reti sociali. Sono incluse inoltre le spese di pubblicità su Instagram, Facebook e Google, le spese relative alla realizzazione e stampa dei volantini pubblicitari per i corsi di lingua e di gastronomia, le spese per la produzione di banner e outdoor per la divulgazione dei corsi di lingua. La spesa prevista per questo capitolo è di 15.000,00 euro. Si tratta di spese effettuate prevalentemente in valuta locale e che sono state calcolate sul tasso di cambio attuale euro-real. Inoltre nel 2024 si è provveduto a rimodulare le spese di pubblicità, cancellando i costi fissi e investendo maggiormente in campagne pubblicitarie mirate alla diffusione di singoli eventi di particolare rilevanza. Pertanto la riduzione della somma destinata alla pubblicità rispetto all'e.f. precedente non rispecchia l'effettivo investimento che questo IIC intende effettuare per la pubblicità, quanto piuttosto tiene conto di una maggiore razionalizzazione della spesa.

III.05 Viaggi di servizio

9.000 euro. La spesa si riferisce ai viaggi del Direttore e dell'Addetto dell'IIC nella circoscrizione di competenza, dei viaggi dei contrattisti per la somministrazione degli esami CILS e Celi a Vitoria e San Salvador, infine del viaggio di servizio del Direttore per assistere alla annuale conferenza dei Direttori degli IIC.

III.07 Convenzioni varie

Il capitolo comprende il versamento a favore delle Università per Stranieri di Siena e Perugia degli importi relativi agli esami di certificazione, per un totale di 20.000,00 euro. L'importo è analogo a quello preventivato nel 2024, trattandosi di una spesa in euro e prevedendo che il numero di esami di certificazioni rimarrà costante nel 2025.

III.08 Altre spese promozionali

Il capitolo comprende le spese per la produzione di gadget personalizzati (penne, matite, buste, spille) distribuite durante manifestazioni culturali come la Giornata Europea delle Lingue e la Giornata dell'Europa. Il totale previsto per questo capitolo è di 2.000,00 euro. Lo scostamento rispetto all'importo registrato nel bilancio preventivo 2024 è dovuto al fatto che in tale bilancio erano state qui imputate erroneamente spese riguardanti altri capitoli di spesa.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La spesa complessiva prevista per attrezzature è di 5.000,00 euro. La riduzione della somma destinata alle attrezzature rispetto al 2024 tiene conto della minore disponibilità di fondi derivanti dall'avanzo di cassa di fine esercizio finanziario 2024. Si prevede in particolare l'acquisto di attrezzature per i corsi di cucina in sede e a Copacabana.

IV.02 Arredamento

Si prevede l'acquisto di nuove sedie e mobili d'ufficio per un totale di 15.000,00 euro. Come per le attrezzature, è stato necessario ridurre la somma da destinare all'acquisto di arredamento nel 2025.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La spesa preventivata per apparecchiature informatiche è di 3.000,00 euro. Si prevede di acquistare un laptop di servizio per il Direttore e di sostituire le apparecchiature informatiche che eventualmente dovessero risultare obsolete nel corso dell'anno.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.04 Conversioni valutarie

Il capitolo comprende le uscite dal conto di gestione in euro verso il conto di gestione in valuta locale. L'importo previsto è di 200.000,00 euro. L'importo è stato calcolato avendo come riferimento le conversioni valutarie effettuate nel 2024.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Sulla scorta dei dati provenienti dagli esercizi finanziari precedenti, si stima per questo capitolo un importo di 13.000,00 euro.

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

Il capitolo include il pagamento dei contributi alla traduzione alle case editrici selezionate con apposito bando. L'importo previsto è di 4.000,00 euro.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'IIC Rio opera in un territorio vasto e articolato, che comprende quattro Stati federati del Brasile densamente popolati (Rio de Janeiro, Minas Gerais, Espírito Santo e Bahia). L'Istituto è ben inserito nel contesto culturale carioca, dove è conosciuto sia per i corsi di lingua che per l'attività culturale. L'ubicazione al centro della città, un tempo vantaggiosa, risulta oggi meno favorevole a causa dello spopolamento dei quartieri centrali di Rio e del peggioramento della sicurezza nelle ore serali e nel fine settimana. Negli ultimi anni molti uffici si sono trasferiti altrove e numerose attività commerciali chiuse durante la pandemia non hanno più riaperto, contribuendo alla sensazione di svuotamento e insicurezza delle aree centrali della città. È in atto uno sforzo dell'amministrazione comunale per invertire questo processo. L'apertura nel 2024 del Polo culturale ItalianoRio e del suo spazio espositivo nel mezzanino, gestito dal Consolato Generale in collaborazione con l'IIC e con l'Istituto Europe del Design, sta contribuendo a riportare il pubblico nella sede dell'IIC, sia per i corsi di lingua che per le manifestazioni culturali; parallelamente, l'offerta di eventi a cadenza fissa (il club di lettura, il cinema) sta ricostituendo un pubblico "fedele" che si era perso nel periodo post-pandemico.

Risulta invece più complessa dal punto di vista organizzativo la realizzazione di manifestazioni culturali negli altri tre stati di competenza oltre a quello di Rio de Janeiro; ciononostante, l'IIC è presente con almeno un evento di rilievo in ciascuna delle capitali Vitória, Belo Horizonte e Salvador e offre esami di certificazione a Vitória e a Salvador.

La vita culturale di Rio de Janeiro è molto proiettata verso il contemporaneo, le arti visive, gli spettacoli all'aperto, il teatro e la musica brasiliana, di cui è la culla insieme a Salvador. Rio è inoltre la capitale brasiliana del cinema e dell'audiovisivo ed è sede di grandi eventi come il carnevale, il festival rock, i concerti gratuiti sulla spiaggia di Copacabana, in cui si esibiscono le maggiori star internazionali e che attraggono centinaia di migliaia di spettatori: è sede inoltre di appuntamenti internazionali (le olimpiadi, i mondiali di calcio, il G20) che monopolizzano l'attenzione del pubblico per lunghi periodi dell'anno. Rio è anche una delle mete più frequentate del turismo di massa internazionale, interessato soprattutto alla spiaggia, alla vita notturna e al carnevale. L'estate tropicale, inoltre, paralizza o rallenta le attività culturali da dicembre fino a dopo il carnevale. In tale contesto risulta a volte complesso per una piccola istituzione culturale europea come l'Istituto Italiano di Cultura ritagliarsi uno spazio di visibilità. Per tale ragione, nella programmazione culturale del 2025 si è data priorità a eventi che si inseriscono nei principali appuntamenti culturali cittadini (Biennale del Libro, Festival di cinema) o a che attraggono maggiormente il pubblico locale, soprattutto giovanile (arte contemporanea, fotografia). Anche le tematiche prescelte sono state declinate cercando di trovare una sponda nel dibattito culturale locale: il pubblico carioca è molto caloroso e partecipativo ed è spontaneamente attratto da ciò che viene dall'Italia; tuttavia è poco interessato a proposte culturali che percepisce come distanti dal suo modo di essere o nelle quali non riesce in qualche modo a identificarsi. In una società complessa e frammentata come quella brasiliana, percorsa da profonde spaccature e conflitti sociali, suscitano generalmente un maggior interesse le tematiche sociali, ambientali, di identità culturale e di genere, rispetto a proposte più rivolte al passato o che possono essere interpretate come eurocentriche.

Obiettivi

Raggiungere un pubblico sempre più differenziato, soprattutto nella fascia giovanile, attraverso le manifestazioni culturali e i corsi di lingua e cultura resta una delle priorità del 2025, così come puntare a una maggiore capillarità dell'azione di promozione culturale in tutto il territorio di competenza. Si cercherà inoltre di incrementare le iscrizioni ai corsi di lingua, che costituiscono una imprescindibile fonte di autofinanziamento dell'IIC. La riapertura di sedi dei corsi anche in altre zone della città e l'aggiunta di nuove date per gli esami di certificazione faranno parte della strategia di incremento delle entrate, resasi ancor più necessaria dall'assorbimento nel corso del 2024 del cospicuo avanzo di cassa degli anni precedenti.

Confermando gli sforzi messi in atto da alcuni anni a questa parte, massima attenzione sarà data alla visibilità dell'Istituto attraverso azioni mirate di comunicazione e marketing, utilizzando tutti i canali disponibili. Attualmente l'IIC

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Rio ha 20.300 followers su Instagram, 39.000 su Facebook, 2.046 su X, 2.062 su YouTube.

Tra gli assi portanti dell'azione dell'IIC nel 2025 figurerà la partecipazione a giugno alla Biennale del Libro di Rio, nell'anno in cui la città carioca sarà Capitale mondiale del Libro, e – in sintonia con tale evento - la riapertura della biblioteca, chiusa al pubblico dal 2018.

Sede

L'Istituto ha sede nel palazzo demaniale del Consolato Generale ("Casa d'Italia", ubicata in Avenida Presidente Antônio Carlos, 40, nel centro di Rio de Janeiro) del quale occupa il quarto e quinto piano. Il quarto piano ospita un teatro di circa 200 posti, gli uffici e una cucina semi-professionale; al quinto piano sono ubicate le aule per i corsi di lingua. Nonostante non sia prevista la corresponsione di un affitto, le spese condominiali sono piuttosto elevate (72.000 euro previsti per il 2025) e assorbono da sole oltre la metà della dotazione ministeriale. L'IIC mantiene inoltre in locazione un appartamento uso ufficio nel quartiere di Copacabana, dove si svolge parte dell'attività didattica (corsi di lingua, tematici e di gastronomia). Nel 2025 si cercherà di riaprire i corsi in presenza a Niterói, interrotti durante la pandemia, tramite l'individuazione e l'affitto di un locale idoneo; si esplorerà inoltre la possibilità di aprire un'ulteriore sede per i corsi nel quartiere residenziale di Barra de la Tijuca, dove per alcuni anni prima della pandemia l'IIC aveva corsi di lingua e cultura italiana.

Nel 2025 verranno ristrutturati tre locali al quinto piano, per un totale di circa 80 mq, per collocarvi la biblioteca dell'IIC attualmente non fruibile dal pubblico. Si tratta di spazi inutilizzati, dove era installato il dismesso impianto di aria condizionata del teatro. Gli ambienti richiedono un sostanziale intervento di adeguamento con rimozione di tramezzi, rifacimento del pavimento (attualmente in cemento grezzo), messa a norma degli impianti, ecc. Per tali lavori sono stati stanziati in preventivo 25.000 euro nel cap. II.08 delle uscite. Si considera tuttavia che tale importo sarà sufficiente per finanziare solo la prima fase dei lavori. Sarà premura di questo IIC cercare sponsorizzazioni in loco e chiedere eventualmente fondi ai competenti uffici ministeriali una volta che verrà acquisito il progetto di ristrutturazione e sarà definito l'importo totale della spesa.

Risorse Umane

Il personale dell'Istituto è costituito dal direttore, funzionario dell'area della promozione culturale, dall'addetto (che assumerà il 2 dicembre 2024) e da cinque contrattisti a legge locale, di cui tre collaboratori amministrativi e due assistenti amministrativi. L'arrivo dell'addetto, di cui finora l'IIC Rio non aveva usufruito, consentirà di ampliare e rafforzare l'attività di promozione culturale, soprattutto per quanto riguarda il settore dei corsi di lingua.

Oltre ai contrattisti a legge locale, questo IIC si avvale di personale interinale per i docenti dei corsi di lingua, che vengono selezionati e contrattati dalla ditta brasiliana di lavoro interinale "Personale", individuata tramite procedura aperta. Per la docenza dei corsi di lingua ci si avvale di circa 20 insegnanti, mentre per la segreteria dei corsi la medesima ditta "Personale" fornisce quattro unità, di cui una con orario completo di 44 ore (secondo la normativa brasiliana) e tre con orario part time di 25 ore, che danno informazioni e prestano aiuto nelle iscrizioni dei corsi in IIC e nella sede di Copacabana. Pur trattandosi di lavoratori interinali contrattati da una società esterna, la normativa brasiliana prevede che l'ente che riceve il servizio paghi parte dei loro oneri previdenziali.

Il contratto stipulato con "Personale" nel 2024, per il quale l'IIC si avvale dell'avvocata di fiducia del Consolato al fine di prevenire l'insorgere di contenziosi di natura giuslavoristica, è in scadenza. Nel 2025 andrà espletata una procedura aperta per l'individuazione di un nuovo contraente.

Le due unità di personale per le pulizie, rispettivamente nell'IIC e a Copacabana, vengono messe a disposizione dall'impresa brasiliana "Prime", che è stata contrattata per tale servizio tramite affidamento diretto. Anche in questo caso la normativa brasiliana prevede che l'ente che riceve il servizio paghi parte degli oneri previdenziali dei lavoratori della ditta contrattata.

L'IIC intende far richiesta di due stagisti MAECI-CRUI per il secondo e terzo trimestre del 2025.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Risorse Finanziarie

L'avanzo di cassa previsto al 31.12.2024, pari a 100.000 euro, si rende necessario affinché l'Istituto possa fare fronte alle spese di funzionamento nei primi mesi dell'anno, in attesa di riscuotere le rette dei corsi (a partire febbraio) e ricevere la dotazione finanziaria MAECI. Il Fondo scorta, pari a 35.000 euro, non sarebbe infatti sufficiente a tale scopo. Si ritiene più prudente pertanto ricorrervi solo nel caso in cui si presentino spese impreviste e l'avanzo di cassa non risulti sufficiente per farvi fronte.

Per quanto riguarda le entrate, oltre alla dotazione di 140.000 euro, l'IIC Rio prevede di incassare dai corsi di lingua e cultura 320.000 euro. L'importo è stato stimato tenendo conto degli introiti del 2024 e del trend costante delle iscrizioni registrato negli esercizi finanziari 2023 e 2024. Si è considerato dunque nel 2025 un numero di iscritti e un ricavo pari a quello dei due bienni anteriori. Dal momento che le entrate dei corsi sono in valuta locale, l'equivalente in euro risulta inferiore rispetto al preventivo 2024 in quanto il real brasiliano ha subito una svalutazione rispetto all'euro dal gennaio di quest'anno di circa il 17%. Parallelamente, anche la spesa messa in preventivo per i docenti espressa in euro appare in calo rispetto al 2024.

Ai ricavi derivanti dai corsi di lingua e dalla vendita dei libri didattici (cap. III.02 e III.04 delle entrate), per un totale di 350.000 euro, vanno sottratti i rimborsi delle rette scolastiche (euro 13.000, cap. VI.05 delle uscite), le spese per il personale docente e di segreteria (euro 22.500 di assicurazioni sociali registrate all'interno del capitolo I.05; euro 170.000 per la convenzione con la ditta "Personale", cap. I.06; euro 58.500 per il personale di segreteria, cap. I.07 delle uscite), l'acquisto di libri (euro 17.000, cap. III.12), per un totale di 281.000 euro di spese derivanti dai corsi di lingua. Il guadagno netto che ne risulta è di 69.000 euro, pari a circa il 20% delle entrate; ciò deriva dagli elevati costi della gestione diretta parziale. Tuttavia da tale guadagno vanno sottratti anche l'affitto del locale nel quartiere di Copacabana (cap. II.07) e le spese di funzionamento connesse (registrate congiuntamente a quelle per la sede centrale nei capitoli II.03, II.04, II.08, II.14 e II.15 e non sempre facilmente scorporabili), per un valore approssimativo di circa 35.000 euro. Si stima pertanto un guadagno netto derivante dai corsi di lingua pari a circa il 10% delle entrate (iscrizioni più vendita libri). Maggiore è la percentuale di guadagno degli esami di certificazione: 30.000 euro di entrate a fronte di 20.000 euro di spese e un guadagno di 10.000 euro, pari a circa il 30%. Si auspica che la apertura di nuove sedi e il conseguente aumento degli iscritti possa far crescere il margine di guadagno derivante dai corsi di lingua.

Le entrate proprie risultano essenziali per l'Istituto, considerando che le sole spese di condominio nella sede centrale (72.000 euro registrati nel cap. II.1 delle uscite) ammontano a circa la metà della dotazione finanziaria ministeriale. Il totale delle spese di funzionamento previste (titolo II delle uscite) ammonta a 205.500 euro, derivanti per circa la metà da spese di affitto e condominio, mentre le spese in conto capitale previste per il 2025 ammontano a 23.000 euro e quelle promozionali a 129.000 euro, di cui 83.000 per le manifestazioni culturali (cap. III.01 delle uscite) e 15.000 per la pubblicità (cap. III.03).

Nel corso dell'e.f. 2025 si prevede di trasferire fondi dal conto di gestione in euro a quello in reais brasiliani per un valore di 200.000 euro (cap. VI.04 delle uscite). La consistenza del fondo scorta rimarrà invariata a 35.000 euro.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto ha adottato dal 2022 la gestione diretta parziale dei corsi: l'IIC riscuote le rette di iscrizione e conserva il controllo didattico, affidandosi a una società di lavoro interinale per la contrattazione dei docenti. Seppure meno redditizia rispetto alla gestione diretta, tale modalità è condizionata dalla normativa locale, che non prevede per la docenza contratti di prestazione d'opera a tempo determinato, né altre forme di contrattazione al di fuori del lavoro subordinato a tempo indeterminato. La gestione diretta parziale pone dunque l'IIC al riparo da eventuali contenziosi giuslavoristici e consente al contempo all'IIC di mantenere il controllo della didattica, nonché la gestione della strategia di promozione linguistica.

Dal punto di vista dell'offerta formativa l'IIC propone un'ampia varietà di corsi, regolari e intensivi, che coprono tutti i livelli del QCER, in modalità online e in presenza. L'IIC offre inoltre corsi tematici di storia dell'arte, letteratura (club di lettura), approfondimento grammaticale e per il 2025 aprirà corsi di conoscenza del territorio per favorire il turismo delle radici, in considerazione della presenza di una significativa comunità di italo-brasiliani a Rio de Janeiro.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Nel 2024 la modalità online ha riguardato circa il 50% delle iscrizioni ai corsi di lingua. Per il 2025, pur mantenendo tale modalità, l'IIC intende rafforzare l'offerta di corsi in presenza, esplorando la possibilità di riaprire i corsi anche in altri quartieri della città dove in passato l'IIC era presente (Niterói e Barra da Tijuca).

L'IIC offre inoltre la possibilità di effettuare gli esami di certificazione CELI a Rio (nella sede dell'IIC) e a Vitória, nonché gli esami CILS presso la propria sede di Rio, a Vitória e a Salvador. Si segnala la forte richiesta di esami di certificazione per il livello B1 cittadinanza e B2.

Sia nella propria sede che a Copacabana l'IIC offre inoltre corsi di gastronomia e di enologia, affidati a professionisti italiani residenti a Rio di comprovata esperienza. Grazie alla presenza sia in sede che a Copacabana di cucine semi-professionali ben attrezzate, i corsi di enogastronomia sono assai richiesti dal pubblico locale e costituiscono una percentuale significativa delle entrate derivanti dai corsi.

Attività culturali

Le uscite previste per eventi e manifestazioni culturali ammontano a 83.000 euro. L'importo risulta inferiore rispetto al preventivo del 2024 e al consuntivo 2023 in quanto è stato assorbito l'avanzo di cassa che figurava negli esercizi degli ultimi 3 anni (l'avanzo di cassa al 31.12.2023 riportato nel conto consuntivo 2023 era ancora pari a 249.818,20 euro); sono inoltre previste minori entrate in euro derivanti dai corsi di lingua (vedi sopra la sezione "Risorse finanziarie"). L'eventuale assegnazione di fondi di promozione integrata consentirà di arricchire a articolare ulteriormente la proposta di attività culturali dell'IIC Rio.

Nella scelta delle manifestazioni culturali si è cercato in primo luogo di celebrare alcuni appuntamenti della programmazione MAECI (Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, Fare cinema, Giornata del Contemporaneo) e di differenziare l'offerta abbracciando i settori cinema, musica, teatro, arte, fotografia, letteratura, linguistica e scienze sociali.

Nel 2025 Rio de Janeiro sarà la capitale mondiale del libro, pertanto la Biennale del Libro che vi si terrà avrà particolare rilevanza a livello internazionale. L'Istituto intende parteciparvi allestendo uno stand, per il quale verrà fatta richiesta a valere sui fondi di promozione integrata, invitando gli scrittori Domenico Starnone e Dacia Maraini. Sulla scia del successo editoriale e televisivo della tetralogia di Elena Ferrante, vi è in questo momento un forte interesse in Brasile per la letteratura italiana e per il libro italiano, del quale l'Istituto si sta giovando per promuovere gli scrittori italiani. Nel 2025 l'Istituto organizzerà un club di lettura (corso a pagamento diviso in due moduli da marzo a novembre) e due attività connesse alla traduzione (giornata di studi "L'Italia tradotta", in collaborazione con le Università di Santa Catarina, Università Federale di Rio de Janeiro, Università Federale Fluminense e Università per Stranieri di Siena; Premio di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"). Per la Settimana della Lingua l'Istituto inviterà la scrittrice Antonella Di Pietrantonio, vincitrice del Premio Strega 2024.

Un'attenzione particolare sarà dedicata agli ambiti culturali che dimostrano maggiore vivacità e suscitano più interesse a Rio, in particolare tra i giovani, come il cinema (Rio è la capitale della produzione audiovisiva del Brasile), anche tenuto conto degli accordi in ambito cinematografico firmati di recente tra Italia e Brasile e l'interesse delle case di distribuzione italiane a penetrare maggiormente nel mercato brasiliano. L'IIC parteciperà dunque al "Festival do Rio", il principale festival internazionale di cinema del Brasile; sosterrà il Festival di cinema italiano 8 e ½, che si tiene a Rio, Vitória e a Belo Horizonte (oltre ad altre città del Brasile fuori dalla circoscrizione di questo IIC); sarà sede delle proiezioni della Festa del cinema italiano organizzata dalla Camera di Commercio Italo-Brasiliana di San Paolo, dall'Ambasciata d'Italia a Brasilia e dalla rete consolare italiana in Brasile; parteciperà al Festival internazionale di cinema LGBTQIA+ di Rio dedicato a tematiche molto sentite dai giovani brasiliani. Grazie alla collaborazione con diversi distributori italiani e grazie alla partecipazione a festival e rassegne cinematografiche, l'IIC disporrà a titolo gratuito di film italiani di recente produzione che verranno proiettati nel Teatro Italia dell'IIC con cadenza bisettimanale, offrendo una panoramica organica del cinema italiano contemporaneo da marzo a dicembre.

Per la musica, l'IIC si avvarrà della collaborazione del CIDIM per la realizzazione di 4 concerti, in circuitazione con l'IIC di San Paolo. Organizzerà, sempre in collaborazione con l'IIC di San Paolo, due recital lirici nella propria area geografica di competenza, a Salvador e Vitória, un concerto del pianista Christian Leotta, affermato interprete di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Beethoven, in collaborazione con l'IIC Lima, e un concerto della direttrice d'orchestra Maria Luisa Macellaro La Franca con L'Orchestra Sinfonica Brasiliana.

Per l'arte, oltre a partecipare al Festival di fotografia "Paraty em foco", l'IIC organizzerà due conferenze sull'arte contemporanea, tese ad attrarre il pubblico giovanile di Rio.

Per il teatro l'IIC presenterà lo spettacolo "Filò", su testo originale di Alessandra Vannucci, che narra la storia di donne italiane emigrate in Brasile alla fine dell'Ottocento, con in scena da due attrici italo-brasiliane. I costi di produzione sono in condivisione con il Consolato Generale di Belo Horizonte, dove si terrà la prima rappresentazione dello spettacolo. Per il Giorno della Memoria presso il Memoriale della Shoah di Rio de Janeiro verrà presentato il monologo teatrale "Memoria 13419" di Roberto Attias, dedicato alla deportazione degli ebrei romani durante l'occupazione nazista, evento organizzato in collaborazione con l'IIC San Paolo.

Collaborazioni

Il principale e naturale partner nelle collaborazioni dell'IIC è il Consolato Generale di Rio de Janeiro, col quale viene condivisa la sede e con cui nel 2024 è stato realizzato uno sforzo congiunto per l'apertura del Polo culturale ItalianoRio al piano terra dell'edificio. Attività congiunte con il CG di Rio verranno realizzate anche tramite fondi di promozione integrata. L'Istituto Europeo del Design, che occupa il secondo piano di Casa d'Italia, è anch'esso un partner dell'Istituto in attività di promozione integrata. L'IIC collabora inoltre con il CG di Belo Horizonte e con il Consolato onorario di Salvador.

Pur con un budget limitato, la programmazione del 2025 dell'IIC mira a rafforzare le collaborazioni già in essere con le istituzioni brasiliane, ad assicurare la presenza dell'Italia nei festival internazionali che si terranno a Rio (vedi sezione "Attività culturali"), a creare delle circuitazioni con l'IIC di San Paolo e con altri IIC dell'America Latina. L'IIC fa inoltre parte del cluster EUNIC di Rio insieme all'Istituto Cervantes, all'Alliance Française e al Goethe Institut, con cui organizza due eventi ogni anno (Giornata dell'Europa e Settimana delle lingue europee).

L'IIC collabora attivamente con l'Università Federale di Rio de Janeiro, presso la quale è attiva la cattedra D'Annunzio e con cui organizza, tra l'altro, eventi congiunti per la SLIM. Intensa è anche la collaborazione con la Università Federale Fluminense. Ulteriori collaborazioni con partner e istituzioni locali saranno possibili attraverso gli eventi finanziati con i fondi di promozione integrata.

Conclusioni

Come indicato nelle sezioni precedenti di questa relazione, nel 2025 l'IIC dovrà affrontare una minore disponibilità di risorse rispetto agli anni precedenti e dovrà incrementare le entrate proprie, ampliando l'offerta di corsi di lingua e di esami di certificazione. Al contempo, dovrà affrontare le spese per la ristrutturazione degli spazi per la riapertura al pubblico della biblioteca. Dal punto di vista delle manifestazioni, l'IIC confermerà la sua presenza nei principali appuntamenti culturali cittadini e sarà presente con alcuni eventi nelle tre capitali degli stati di competenza. L'IIC farà affidamento sull'assegnazione di fondi di promozione integrata per poter arricchire e ampliare l'offerta culturale del prossimo anno.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Per la Giornata del contemporaneo conferenza di Alberto Dambruoso in IIC	Conferenza di Alberto Dambruoso sull'arte contemporanea in Italia e la sua presenza in Brasile		OTTOBRE	Rio de Janeiro	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 09/10/2025	Data fine: 09/10/2025	Note:	Alberto Dambruoso è storico dell'arte, professore di Storia dell'Arte presso l'Accademia di Belle Arti di		
Conferenza della gallerista e curatrice Paola Colacurcio sull'Arte povera italiana	Per la giornata del Contemporaneo, conferenza dedicata all'Arte povera e all'influenza sulla produzione artistica brasiliana contemporanea.		OTTOBRE	IIC Rio de Janeiro	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 11/10/2025	Data fine: 11/10/2025	Note:	Paola Colacurcio, curatrice d'arte e gallerista, che vive tra Napoli e Rio de Janeiro, offre a titolo gratuito una		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Quattro concerti di musica classica e lirica presentati dal CIDIM	Ciclo di concerti di musica classica del CIDIM in IIC		APRILE	IIC Rio de Janeiro	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIC San Paolo		Data inizio: 03/04/2025	Data fine: 26/09/2025	Note:	Quattro concerti nei mesi di aprile, maggio, agosto e settembre, in collaborazione con l'IIC San Paolo. Il CIDIM		
Concerto della direttrice d'orchestra Maria Luisa Macellaro La Franca con L'Orchestra Sinfonica Brasiliana	Concerto in collaborazione con la OSB		MAGGIO	Rio de Janeiro	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Orquestra Sinfonica Brasileira		Data inizio: 30/05/2025	Data fine: 31/05/2025	Note:	Volo in classe economica a carico dell'IIC. Altre spese a carico degli organizzatori		
Due recital lirici a Vitória e Salvador	Due concerti lirici con un cantante italiano e due brasiliani a Vitória e Salvador		MAGGIO	Vitória e Salvador	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Companhia Opera São Paulo, IIC San Paolo		Data inizio: 01/04/2025	Data fine: 31/05/2025	Note:	Due concerti lirici con un cantante italiano e due brasiliani a Vitória e Salvador in collaborazione con la		
Evento musicale per la Festa della Repubblica	Evento musicale da definirsi per la Festa della Repubblica		GIUGNO	Rio de Janeiro	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CG Rio de Janeiro		Data inizio: 02/06/2025	Data fine: 02/06/2025	Note:	Evento musicale da definirsi per la Festa della Repubblica in collaborazione con il Consolato Generale.		
Recital pianistico di Christian Leotta	Concerto di pianoforte di Christian Leotta alla Sala Cecilia Meirelles		GIUGNO	Rio de Janeiro	EUR	9.000,00	5.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Lima		Data inizio: 19/06/2025	Data fine: 19/06/2025	Note:	Leotta è uno dei maggiori interpreti pianisti italiani di Beethoven ed esegue un recital interamente dedicato al		
Partecipazione al festival lirico "Opera na tela"	"Opera na tela" ("Opera sullo schermo") è un festival lirico con proiezioni su grande schermo nel contesto suggestivo del Paque Lage di Rio. L'IIC presenta opere italiane messe recentemente in scena.		NOVEMBRE	Rio de Janeiro	EUR	54.000,00	4.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società di distribuzione franco-brasiliana Bonfilm		Data inizio: 20/11/2025	Data fine: 30/11/2025	Note:	I Festival "Opera na tela" si tiene all'aperto nel giardino del Parque Lage di Rio ed è molto amato dal pubblico		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Foco Italia" al Festival internazionale di Cinema di Rio	Rassegna di cinema italiano all'interno del Festival internazionale di Rio de Janeiro		GENNAIO	IIC Rio de Janeiro	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Rio de Janeiro		Data inizio: 09/10/2025	Data fine: 19/10/2025	Note:	Il "Festival do Rio" è il principale festival cinematografico del Brasile. L'IIC Rio organizza tramite l'associazione		
Cineforum in IIC	Rassegna di cinema italiano contemporaneo in Istituto con due proiezioni al mese.		MARZO	IIC Rio de Janeiro	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Distributori italiani che presentano film nei circuiti cinematografici		Data inizio: 12/03/2025	Data fine: 10/12/2025	Note:	Grazie alla collaborazione che l'IIC ha stabilito con diversi distributori italiani che presentano film in Brasile, e		
Festival di Cinema Italiano 8 e 1/2	Per la rassegna "Fare cinema", l'IIC realizza il Festival di Cinema Italiano 8 e 1/2 a Rio de Janeiro		GIUGNO	IIC Rio de Janeiro	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC San Paolo		Data inizio: 19/06/2025	Data fine: 29/06/2025	Note:	Per la rassegna "Fare cinema", l'IIC realizza il Festival di Cinema Italiano 8 e 1/2 a Rio de Janeiro insieme alla		
Partecipazione italiana al Festival di cinema LGBTQIA+ di Rio	L'IIC Rio partecipa al Festival di cinema LGBTQIA+ invitando un regista italiano		LUGLIO	Rio de Janeiro	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC Rio		Data inizio: 10/07/2025	Data fine: 20/07/2025	Note:	Il festival di cinema LGBTQIA+ di Rio è uno dei principali festival sulla tematica dell'identità di genere e attrae un		
Festa del cinema Italiano in Brasile	Ventesima edizione del festival cinematografico organizzato dalla Camera di Commercio Italo-Brasiliana di San Paolo e dall'Ambasciata d'Italia		NOVEMBRE	IIC Rio de Janeiro	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Brasilia e rete consolare		Data inizio: 06/11/2025	Data fine: 06/12/2025	Note:	Come già nel 2024, anche nel 2025 l'IIC Rio è sede della Festa del cinema italiano in Brasile proiettando i film		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Per il Giorno della Memoria, spettacolo teatrale "Memoria 13419"	Monologo teatrale Memoria 13419 di Roberto Attias dedicato alla deportazione degli ebrei romani durante l'occupazione nazista.		FEBBRAIO	Memoriale della Shoah di Rio de Janeiro	EUR	8.500,00	4.500,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC San Paolo, Memoriale della Shoah di Rio		Data inizio: 01/02/2025	Data fine: 01/02/2025	Note:	Monologo teatrale per il Giorno della Memoria, organizzato in collaborazione con l'IIC San Paolo e		
Spettacolo teatrale "Filò" di Alessandra Vannucci e regia di Gianluca Barbadori	Spettacolo dedicato all'emigrazione italiana in Brasile		MAGGIO	IIC Rio de Janeiro	EUR	11.000,00	6.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale di Belo Horizonte		Data inizio: 15/05/2025	Data fine: 18/05/2025	Note:	Testo originale di Alessandra Vannucci e rappresentato da due attrici italo-brasiliane. Costi in condivisione con il		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Biennale del Libro di Rio. Partecipazione di Dacia Maraini e Domenico Starnone	Partecipazione alla Biennale del Libro di Rio nell'anno di Rio capitale mondiale del libro 2025 con la partecipazione di due dei maggiori scrittori italiani contemporanei.		GIUGNO	Rio de Janeiro	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale del Libro di Rio e IIC San Paolo		Data inizio: 13/06/2025	Data fine: 22/06/2025	Note:	La Biennale del Libro di Rio è, insieme a quella di San Paolo, il principale salone del libro in Brasile. L'edizione		
Premio di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"	Seconda edizione del premio di traduzione di poesia dall'italiano al portoghese "M'illumino d'immenso" per la Settimana della Lingua.		AGOSTO	IIC Rio de Janeiro	EUR	5.000,00	4.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa delle traduzioni di Roma		Data inizio: 16/10/2025	Data fine: 16/10/2025	Note:	Seconda edizione del premio di traduzione di poesia dall'italiano al portoghese "M'illumino d'immenso" per la		
Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Tre conferenze di Donatella di Pietrantonio	Donatella di Pietrantonio presenta la traduzione portoghese del suo libro "L'Arminuta" in IIC e alle università UFRJ e UFF di Rio e Niteroi. Partecipa inoltre alla FLIP di Paraty.		OTTOBRE	Rio de Janeiro	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università UFRJ e UFF, IIC San Paolo		Data inizio: 14/10/2025	Data fine:	Note:	La vincitrice del Premio Strega 2024 Donatella di Pietrantonio presenta a Rio la traduzione portoghese de		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 19.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seconda giornata di studi "L'Italia tradotta"	Convegno dedicato alle traduzioni letterarie dall'italiano al portoghese con pubblicazione degli atti.		AGOSTO	IIC Rio de Janeiro	EUR	10.000,00	4.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Santa Catarina, Università federale di Rio de Janeiro, Università Federale Fluminense, Università per Stranieri di Siena		Data inizio: 27/08/2025	Data fine: 27/08/2025	Note:	Giornata di studi dedicata alle traduzioni di letteratura italiana in collaborazione con l'Università di Santa		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del progetto di ricerca "Intellettuali in fuga" di Patrizia Guarnieri	Presentazione del progetto di studio della Professoressa Patrizia Guarnieri, Università di Firenze e CNR, per la conclusione dei 150 anni dell'emigrazione italiana in Brasile.		FEBBRAIO	IIC Rio de Janeiro	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Firenze, CNR		Data inizio: 21/02/2025 Data fine: 21/02/2025		Note:	Il 21 febbraio si celebra il Giorno dell'Immigrante Italiano in Brasile. A conclusione delle celebrazioni dei 150 anni		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione al Festival di fotografia "Paraty em foco"	Prestigioso festival di fotografia che si tiene a settembre a Paraty. L'IIC partecipa presentando una mostra fotografica di un autore italiano		SETTEMBRE	Paraty (RJ)	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Paraty em foco		Data inizio: 10/09/2025	Data fine: 14/09/2025	Note:	Il festival "Paraty em foco", giunto alla XXI edizione, è organizzato dl fotografo italiano Giancarlo Mecarelli. L'IIC		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 25/10/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Celebrazione del Giorno dell'Europa in Piazza Italia	Celebrazione del Giorno dell'Europa in Piazza Italia insieme al cluster EUNIC e ai consolati europei di Rio de Janeiro		MAGGIO	Rio de Janeiro	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cluster EUNIC Rio, Consolato Generale d'Italia e consolati UE		Data inizio: 09/05/2025	Data fine: 09/05/2025	Note:	Celebrazione del Giorno dell'Europa in Piazza Italia insieme al CG d'Italia, al cluster EUNIC e ai consolati UE		
Giornata delle lingue europee	Organizzazione di una giornata "porte aperte" per far conoscere l'offerta di corsi di lingua dell'IIC		SETTEMBRE	Rio de Janeiro	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cluster EUNIC di Rio de Janeiro		Data inizio: 27/09/2025	Data fine: 27/09/2025	Note:	Presentazione dei corsi di lingua e cultura dell'IIC tramite l'allestimento di uno stand in una piazza centrale di Rio,		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 83.000,00